

**Harris County Community Services Department
Program Year 2023 Annual Action Plan**

**Community Development Block Grant, HOME Investment Partnerships, and
Emergency Solutions Grants Programs**

Public Notice

June 26, 2023

The Harris County Annual Action Plan (AAP) is the one-year planning document, which describes the amount of Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnerships (HOME) and Emergency Solutions Grants (ESG) funds expected to be available and the proposed use of those funds for the upcoming program year. Prior to submission, the public is allowed to review and comment on the AAP's proposed use of funds.

This notice is provided to inform the public of availability of the Program Year 2023 (PY2023) AAP and provide information about projects recommended for funding during PY2023. The amount of funds expected to be available in PY2023 (October 1, 2023 to September 30, 2024) were announced by HUD in March 2023. Harris County may be required to reduce, increase or de-obligate funding to the recommended project allocations should the actual allocation change from previous PY2023 award amounts.

AMOUNT OF FUNDS EXPECTED TO BE AVAILABLE DURING PY2023

CDBG General	\$ 9,581,978.65
CDBG Public Service	\$ 2,211,225.35
CDBG Administration (Harris County)	\$ 2,948,301.00
CDBG Program Income	\$ 2,400.00
HOME	\$ 4,119,240.00
HOME CHDO Set-Aside	\$ 823,848.00
HOME Administration (Harris County)	\$ 549,232.00
HOME Program Income	\$ 83,600.00
ESG (Shelter or Street Outreach)	\$ 433,431.00
ESG (HP/RR)	\$ 706,268.00
ESG Administration (Harris County)	\$ 92,408.80
TOTAL FUNDS	\$21,551,932.00

2023 Projected Use of Funds

<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Recommended Allocation</u>
CDBG		
County Wide	Harris County Clearance and Demolition Program	\$ 150,000
County Wide	Harris County Home Rehabilitation and Repair Program	\$ 1,200,000
County Wide	Harris County Public Facilities and Improvements Program	\$ 8,231,979
County Wide	Harris County Public Service Program	\$ 2,213,625
ESG		
County Wide	Harris County ESG Homeless Services Assistance Program	\$ 1,231,107
HOME		
County Wide	Harris County Single-family Housing Program	\$ 4,202,840
County Wide	Harris County Multi-family Housing Program	\$ 823,848

The county-wide service area includes unincorporated areas of Harris County and 12 cities within the County that have signed cooperative agreements to participate in the County entitlement program. Project activities serving homeless are not subject to Harris County service areas.

BENEFIT TO LOW-INCOME PERSONS

No less than 70 percent of the PY2023 CDBG funds will be used for activities that principally benefit low-income persons.

DISPLACEMENT PLAN AND RELOCATION ASSISTANCE

None of the project activities selected to support Harris County's established projects for PY2023 are expected to result in the permanent displacement of any person, business, or other entity. Harris County's Plan for "Minimizing Displacement of Persons as a Result of a CDBG-funded Activity," which includes a description of the types and level of relocation assistance available, can be reviewed in the Harris County Community Services Department (HCCSD) Office.

PUBLIC COMMENT & HEARING

The PY2023 AAP will be published for the minimum 30-day public review period as required by HUD on June 26, 2023 in the Houston Chronicle and La Voz in Spanish. The public comment period opens on June 26, 2023 at 2:00 P.M. and expires on July 27, 2023 at 5:00 P.M. A draft copy of the AAP and attachments are posted to HCCSD's website for public review. Additionally, the PY2023 Annual Action Plan will be presented during two (2) Public Hearings to give Harris County residents the opportunity to provide comments on the proposed Annual Action Plan for Program Year 2023. The first hearing will be held virtually on July 11, 2023, at 10:00 A.M. The second public hearing will be held during Harris County Commissioners Court on August 8, 2023 at 10 A.M. Commissioners Court is a public hearing and will also serve as a method for residents to comment on the PY2023 Annual Action Plan.

Harris County residents may choose to submit comments by either or all of the three (3) methods listed: email at rfp@csd.hctx.net, by phone or voicemail at (832) 927-4700, by mail or in person at Harris County Community Services Department (HCCSD), 8410 Lantern Point Drive, Houston, Texas, 77054.

Public Hearings

Tuesday, July 11, 2023 10:00 A.M. (Virtual Meeting)

[Click here to join the meeting](#)

Or call in (audio only)

[+1 281-985-1862,701776074# United States, Houston](tel:+12819851862701776074)

[Phone Conference ID: 701 776 074#](#)

Tuesday, August 8, 2023

**Harris County Commissioners Court
1001 Preston, Houston, Texas, 77002**

Members of the public who attend the meeting in-person may make comments by signing up to speak in the Commissioners Court's courtroom before the meeting begins. Members of the public who attend virtually may make comments* by signing up to speak by no later than 2 hours before the meeting at <https://appearancerequest.harriscountytexas.gov/>.

All comments will be incorporated into the PY2023 Annual Action Plan. HCCSD will provide for reasonable accommodations for persons needing special accommodations. The public hearing will be conducted in English, however; Spanish and sign language interpreters can be available upon request. Requests should be received by HCCSD Development staff 48 hours prior to the public hearing. For more information on the Annual Action Plan or requesting special accommodations, please contact the HCCSD Development staff at (832) 927-4700 or rfp@csd.hctx.net for assistance.

**Departamento de Servicios Comunitarios del Condado de Harris
Programa al Año 2023 del Plan de Acción Anual**

**Subvención para el Desarrollo de la Comunidad, Asociaciones de Inversión
HOME y Soluciones de Emergencia Para Programas de Subvenciones**

Noticia pública

26 de junio de 2023

El Plan de Acción Anual del Condado de Harris (AAP) es el documento de planificación de un año, que describe la cantidad de fondos que se espera estén disponible y el uso de fondos programados para el próximo año en los programas de Subvención para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG), Sociedades de Inversión HOME (HOME) y Soluciones de Emergencia Para Programa de Subvenciones (ESG). Debido a que el plazo de entrega del AAP es antes que el Departamento de Vivienda Y Desarrollo Urbano de Estado Unidos (HUD) anuncie las cantidades de asignación para el Año Fiscal 2023 en los programas de CDBG, ESG y HOME, el AAP será presentado no más de 60 días después de que HUD notifique las cantidades de asignación para el Fiscal Año 2023. Antes de la entrega, el público está autorizado para revisar y comentar sobre las propuestas de utilización de fondos del AAP.

Este aviso se proporciona para informar al público sobre la disponibilidad del AAP del año del programa 2023 (PY2023) y brindar información sobre los proyectos recomendados para financiamiento durante PY2023. HUD anunció la cantidad de fondos que se espera que estén disponibles en PY2023 (1 de octubre de 2023 a 30 de septiembre de 2024) en marzo de 2023. Es posible que se requiera que el condado de Harris reduzca, aumente o elimine la financiación de las asignaciones de proyectos recomendadas si el cambio de asignación real de los montos de adjudicación anteriores PY2023.

**CANTIDAD DE FONDOS QUE SE ESPERA ESTÉN DISPONIBLES
DURANTE EIAÑO PY2023**

CDBG General	\$ 9,581,978.65
CDBG Public Service	\$ 2,211,225.35
CDBG Administration (Harris County)	\$ 2,948,301.00
CDBG Program Income	\$ 2,400.00
HOME	\$ 4,119,240.00
HOME CHDO Set-Aside	\$ 823,848.00
HOME Administration (Harris County)	\$ 549,232.00
HOME Program Income	\$ 83,600.00
ESG (Shelter or Street Outreach)	\$ 433,431.00
ESG (HP/RR)	\$ 706,268.00
ESG Administration (Harris County)	\$ 92,408.80
TOTAL FUNDS	\$21,551,932.00

Utilización Prevista de los Fondos 2023

<u>Ubicación</u>	<u>Descripción</u>	<u>Distribución Recomendada</u>
CDBG		
Todo el Condado	Harris County Clearance and Demolition Program	\$ 150,000
Todo el Condado	Harris County Home Rehabilitation and Repair Program	\$ 1,200,000
Todo el Condado	Harris County Public Facilities and Improvements Program	\$ 8,231,979
Todo el Condado	Harris County Public Service Program	\$ 2,213,625
ESG		
Todo el Condado	Harris County ESG Homeless Services Assistance Program	\$ 1,231,107
HOME		
Todo el Condado	Harris County Single-family Housing Program	\$ 4,202,840
Todo el Condado	Harris County Multi-family Housing Program	\$ 823,848

El área de servicio de todo el condado incluye áreas no incorporadas del condado de Harris y 12 ciudades dentro del condado que han firmado acuerdos de cooperación para participar en el programa de derechos del condado. Las actividades del proyecto que atienden a las personas sin hogar no están sujetas a las áreas de servicio del condado de Harris.

BENEFICIOS PARA PERSONAS DE BAJOS INGRESOS

No menos del 70 por ciento de los fondos del Año PY2023 CDBG se utilizarán para actividades que beneficien principalmente a personas de bajos ingresos.

PLAN DE DESPLAZAMIENTO Y ASISTENCIA DE REUBICACIÓN

Ninguna de las actividades propuestas del Año PY2023 está prevista que resulte en desplazamiento permanente para ninguna persona, negocio u otra entidad. El Plan del Condado de Harris para "Minimizar el Desplazamiento a personas como resultado de actividades con fondos de CDBG", la cual incluye una descripción de los tipos y niveles de asistencia de reubicación disponible, se puede examinar en la oficina del Departamento de Servicios Comunitarios del Condado de Harris (HCCSD).

AUDIENCIA Y COMENTARIO PÚBLICO

El AAP PY2023 se publicará durante el período mínimo de revisión pública de 30 días según lo exige HUD el 26 de junio de 2023 en Houston Chronicle y La Voz en español. El período de comentarios públicos se abrirá el 26 de junio de 2023 a las 2:00 p. m. y vencerá el 27 de julio de 2023 a las 5:00 p. m. Se publicará una copia preliminar del AAP y los archivos adjuntos en el sitio web de HCCSD para revisión pública. Además, el Plan de acción anual PY2023 se presentará durante dos (2) audiencias públicas para brindarles a los residentes del condado de Harris la oportunidad de brindar comentarios sobre el Plan de acción anual propuesto para el año del programa 2023. La primera audiencia se llevará a cabo virtualmente el 11 de julio de 2023, a las 10:00 a. m. La segunda audiencia pública se llevará a cabo durante el Tribunal de Comisionados del Condado de Harris el 8 de agosto de 2023 a las 10 a.m. La Corte de Comisionados es una audiencia pública y también servirá como un método para que los residentes comenten sobre el Plan de Acción Anual PY2023.

Los residentes del condado de Harris pueden optar por enviar comentarios por uno o todos los tres (3) métodos enumerados: correo electrónico a rfp@csd.hctx.net, por teléfono o correo de voz al (832) 927-4700, por correo o en persona a Harris Departamento de Servicios Comunitarios del Condado (HCCSD), 8410 Lantern Point Drive, Houston, Texas, 77054.

Audiencias públicas

martes, 11 de julio de 2023

10:00 A.M. (Virtual Meeting)

[Click here to join the meeting](#)

O llamar (solo audio)

[+1 281-985-1862, 701776074# United States, Houston](tel:+12819851862701776074)

[Phone Conference ID: 701 776 074#](#)

martes, 8 de agosto de 2023

**Harris County Commissioners Court
1001 Preston, Houston, Texas, 77002**

Los miembros del público que asistan a la reunión en persona pueden hacer comentarios inscribiéndose para hablar en la sala del tribunal del Tribunal de Comisionados antes de que comience la reunión. Los miembros del público que asistan virtualmente pueden hacer comentarios* registrándose para hablar a más tardar 2 horas antes de la reunión en <https://appearancerequest.harriscountytx.gov/>.

Todos los comentarios se incorporarán al Plan de acción anual PY2023. HCCSD proporcionará adaptaciones razonables para las personas que necesiten adaptaciones especiales. Sin embargo, la audiencia pública se llevará a cabo en inglés; Los intérpretes de español y lenguaje de señas pueden estar disponibles a pedido. El personal de desarrollo de HCCSD debe recibir las solicitudes 48 horas antes de la audiencia pública. Para obtener más información sobre el Plan de acción anual o solicitar adaptaciones especiales, comuníquese con el personal de desarrollo de HCCSD al (832) 927-4700 o rfp@csd.hctx.net para obtener ayuda.

Harris County Community Services Department
Chương trình Năm 2023 Kế hoạch hành động hàng năm

**Community Development Block Grant, HOME Investment Partnerships, and
Emergency Solutions Grants Programs**

Thông báo công khai

Ngày 30 tháng 6 năm 2023

Kế hoạch Hành động Hàng năm (AAP) của Quận Harris là tài liệu lập kế hoạch một năm, trong đó mô tả số tiền Trợ cấp Khôi Phát triển Cộng đồng (CDBG), Hợp tác Đầu tư HOME (HOME) và Trợ cấp Giải pháp Khẩn cấp (ESG) dự kiến sẽ có sẵn và đề xuất sử dụng các quỹ đó cho năm chương trình sắp tới. Trước khi đệ trình, công chúng được phép xem xét và nhận xét về cách sử dụng quỹ được đề xuất của AAP.

Thông báo này được cung cấp để thông báo cho công chúng về sự sẵn có của AAP Năm Chương trình 2023 (PY2023) và cung cấp thông tin về các dự án được đề xuất tài trợ trong PY2023. Số tiền dự kiến sẽ có sẵn trong PY2023 (ngày 1 tháng 10 năm 2023 đến ngày 30 tháng 9 năm 2024) đã được HUD công bố vào tháng 3 năm 2023. Quận Harris có thể được yêu cầu giảm, tăng hoặc bỏ nghĩa vụ tài trợ đối với các khoản phân bổ dự án được đề xuất nếu thay đổi phân bổ thực tế so với số tiền thường PY2023 trước đó.

SỐ TIỀN DỰ KIẾN SẴN CÓ TRONG NĂM PY2023

CDBG General	\$ 9,581,978.65
CDBG Public Service	\$ 2,211,225.35
CDBG Administration (Harris County)	\$ 2,948,301.00
CDBG Program Income	\$ 2,400.00
HOME	\$ 4,119,240.00
HOME CHDO Set-Aside	\$ 823,848.00
HOME Administration (Harris County)	\$ 549,232.00
HOME Program Income	\$ 83,600.00
ESG (Shelter or Street Outreach)	\$ 433,431.00
ESG (HP/RR)	\$ 706,268.00
ESG Administration (Harris County)	\$ 92,408.80
TỔNG QUỸ	\$21,551,932.00

Dự kiến sử dụng vốn năm 2023

<u>Vi trí</u>	<u>Sự miêu tả</u>	<u>Đề xuất phân bổ</u>
CDBG		
County Wide	Harris County Clearance and Demolition Program	\$ 150,000
County Wide	Harris County Home Rehabilitation and Repair Program	\$ 1,200,000
County Wide	Harris County Public Facilities and Improvements Program	\$ 8,231,979
County Wide	Harris County Public Service Program	\$ 2,213,625
ESG		
County Wide	Harris County ESG Homeless Services Assistance Program	\$ 1,231,107
HOME		
County Wide	Harris County Single-family Housing Program	\$ 4,202,840
County Wide	Harris County Multi-family Housing Program	\$ 823,848

Khu vực dịch vụ toàn quận bao gồm các khu vực chưa hợp nhất của Quận Harris và 12 thành phố trong Quận đã ký thỏa thuận hợp tác để tham gia vào Chương trình quyền lợi của quận. Các hoạt động dự án phục vụ người vô gia cư không phải tuân theo Các khu vực dịch vụ của Quận Harris.

LỢI ÍCH CHO NGƯỜI THU NHẬP THẤP

Không ít hơn 70 phần trăm quỹ CDBG PY2023 sẽ được sử dụng cho các hoạt động chủ yếu mang lại lợi ích cho những người có thu nhập thấp.

KẾ HOẠCH DI CHUYỂN VÀ HỖ TRỢ DI CHUYỂN

Không có hoạt động dự án nào được chọn để hỗ trợ các dự án đã được thiết lập của Quận Harris cho PY2023 được cho là sẽ dẫn đến việc phải di dời vĩnh viễn bất kỳ cá nhân, doanh nghiệp hoặc tổ chức nào khác. Kế hoạch “Giảm thiểu việc Di dời Người do Hoạt động do CDBG tài trợ” của Quận Harris,” bao gồm mô tả về các loại và mức độ hỗ trợ tái định cư hiện có, có thể được xem xét tại Văn phòng Ban Dịch vụ Cộng đồng Quận Harris (HCCSD).

Khu vực dịch vụ toàn quận bao gồm các khu vực chưa hợp nhất của Quận Harris và 12 thành phố trong Quận đã ký thỏa thuận hợp tác để tham gia vào Chương trình quyền lợi của quận. Các hoạt động dự án phục vụ người vô gia cư không phải tuân theo Các khu vực dịch vụ của Quận Harris.

Ý KIẾN CÔNG CỘNG & ĐIỀU TRẦN

PY2023 AAP sẽ được xuất bản trong khoảng thời gian xem xét công khai tối thiểu 30 ngày theo yêu cầu của HUD vào ngày 30 tháng 6 năm 2023 trên Vietnam Post bằng tiếng Tây Ban Nha. Giai đoạn bình luận công khai sẽ mở vào ngày 30 tháng 6 năm 2023 lúc 2:00 chiều, và hết hạn vào ngày 1 tháng 8 năm 2023 lúc 5:00 chiều. Một bản nháp của AAP và các tài liệu đính kèm sẽ được đăng lên trang web của HCCSD để công chúng xem xét. Ngoài ra, Kế hoạch hành động hàng năm PY2023 sẽ được trình bày trong hai (2) Phiên điều trần công khai để cư dân Quận Harris có cơ hội đưa ra nhận xét về Kế hoạch hành động hàng năm được đề xuất cho Năm chương trình 2023. Phiên điều trần đầu tiên sẽ được tổ chức trực tuyến vào ngày 11 tháng 7 năm 2023, lúc 10:00 sáng Phiên điều trần công khai thứ hai sẽ được tổ chức tại Tòa án Ủy viên Quận Harris vào ngày 8 tháng 8 năm 2023 lúc 10 giờ sáng. Tòa án Ủy viên là phiên điều trần công khai và cũng sẽ là phương pháp để cư dân nhận xét về Kế hoạch Hành động Hàng năm PY2023.

Cư dân Quận Harris có thể chọn gửi nhận xét bằng một trong hai hoặc cả ba (3) phương pháp được liệt kê: gửi email theo địa chỉ rfp@csd.hctx.net, qua điện thoại hoặc thư thoại theo số (832) 927-4700, qua đường bưu điện hoặc gặp trực tiếp tại Harris Phòng Dịch vụ Cộng đồng Quận (HCCSD), 8410 Lantern Point Drive, Houston, Texas, 77054.

điều trần công khai

Thứ Ba, ngày 11 tháng 7 năm 2023 10:00 sáng (Cuộc họp ảo)

[Click here to join the meeting](#)

Hoặc gọi vào (chỉ có âm thanh)

[+1 281-985-1862](tel:+12819851862), [701776074# United States, Houston](tel:+1701776074)

[Phone Conference ID: 701 776 074#](#)

Thứ Ba, ngày 8 tháng 8 năm 2023

**Harris County Commissioners Court
1001 Preston, Houston, Texas, 77002**

Các thành viên của công chúng tham dự cuộc họp trực tiếp có thể đưa ra nhận xét bằng cách đăng ký để phát biểu trong phòng xử án của Ủy ban trước khi cuộc họp bắt đầu. Các thành viên của công chúng tham dự trực tuyến có thể đưa ra nhận xét* bằng cách đăng ký phát biểu không muộn hơn 2 giờ trước cuộc họp tại <https://appearancerequest.harriscountytexas.gov/>.

Tất cả các nhận xét sẽ được đưa vào Kế hoạch hành động hàng năm PY2023. HCCSD sẽ cung cấp những điều chỉnh hợp lý cho những người cần những điều chỉnh đặc biệt. Tuy nhiên, phiên điều trần công khai sẽ được tiến hành bằng tiếng Anh; Thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha và ngôn ngữ ký hiệu có thể được cung cấp theo yêu cầu. Nhân viên Phát triển HCCSD phải nhận được yêu cầu 48 giờ trước phiên điều trần công khai. Để biết thêm thông tin về Kế hoạch hành động hàng năm hoặc yêu cầu điều chỉnh đặc biệt, vui lòng liên hệ với nhân viên Phát triển HCCSD theo số (832) 927-4700 hoặc rfp@csd.hctx.net để được hỗ trợ.